



## **La nueva MAN Truck Generation: el camión adecuado para cada aplicación**

**En el desarrollo de su nueva generación de camiones, MAN se ha centrado consistentemente en el conductor y en su operación de transporte. El resultado es una gama de productos que cumple de manera óptima cualquier operación de transporte.**

- **Series TGL, TGM, TGS y TGX desde 7,5 hasta 41 toneladas**
- **Ocho cabinas nuevas distintas**
- **Chasis adaptados a cada sector**

Cada operación de transporte plantea sus propios retos. Un camión para el transporte de larga distancia internacional, además de una eficiencia de combustible especial y una lógica de manejo ergonómica para conducir relajado y sin cansancio, debe ofrecer un buen concepto de zona de descanso. Este ha de posibilitar que el conductor se recupere de forma óptima en sus pausas, puesto que solo así puede conducir su camión concentrado y de forma respetuosa con el medio ambiente. Los sistemas de asistencia, como la conducción parcialmente automatizada en atascos o la asistencia en giros, prestan una ayuda adicional. Para los empresarios, la seguridad desempeña una importante función, no solo en el transporte de larga distancia, sino también en las obras y en el transporte de reparto. Una buena visibilidad y unas indicaciones óptimas de los datos de conducción más importantes son esenciales durante la conducción por ciudad, en obras estrechas o en puntos de reparto que requieran muchas maniobras. Asimismo, la ergonomía resulta crucial cuando hay que entrar y salir con frecuencia de la cabina, como es el caso en los servicios municipales o en el transporte de reparto en ciudad. A esto hay que añadirle que la carrocería del vehículo esté adaptada a la operación de transporte, para la cual el vehículo debe ofrecer las interfaces técnicas y electrónicas óptimas: por ejemplo, en el caso de volquetes trilaterales, volquetes de descarga por rodadura, contenedores frigoríficos o vehículos de recogida de basuras o de transporte de

Bilbao, 10.02.2020

**MAN Truck & Bus**  
Dachauer Straße 667  
D-80995 Múnich

**Si tiene preguntas, póngase en contacto con:**  
Gregor Jentzsch  
Tel.: +49 89 1580-2001  
[Presse-man@man.eu](mailto:Presse-man@man.eu)  
<https://press.mantruckandbus.com/>

MAN Truck & Bus es el fabricante de vehículos industriales y el proveedor de soluciones de transporte líder en Europa, con una facturación anual cercana a los 11 000 millones de euros (2018). Su gama de productos incluye camionetas, camiones, autobuses y motores diésel y de gas, así como servicios relacionados con el transporte de personas y mercancías. MAN Truck & Bus es una empresa de TRATON SE y actualmente cuenta con más de 36 000 empleados en todo el mundo.





madera. Y no hay que olvidar que el diseño adecuado de la cadena cinemática es decisivo para que el conductor y el vehículo puedan desarrollar la operación de transporte de forma eficiente y de acuerdo con el encargo. Para ofrecer la solución óptima en cada caso, MAN ha distribuido modularmente su nueva oferta de productos según los diversos requisitos que presentan las operaciones y los sectores del transporte.

**Gama de productos variada: el camión adecuado para cada operación**

Conservar lo que ha demostrado funcionar y, donde sea necesario, mejorarlo aún más: este es el objetivo de la nueva generación de camiones de MAN, que sigue el conocido enfoque sistemático de la serie: las nuevas MAN TGX se siguen reconociendo en el transporte de larga distancia y de cargas pesadas por sus cabinas anchas, largas y altas. Como hasta ahora, en las nuevas MAN TGX se utilizan tres series de motor: como motor de inyección el MAN D38 con hasta 640 CV, en el rango de potencia medio, el MAN D26 de 430 CV hasta 510 CV o para el transporte de larga distancia ligero, el MAN D15 con entre 330 CV y 400 CV. Además de las clásicas cabezas tractoras y chasis de 4x2 y 6x2, las TGX tendrán a su disposición las variantes 6x4 y 8x4 como se requieren, por ejemplo, para los transportes de carga pesada. La cabeza tractora 4x2 está disponible, si se desea, con MAN HydroDrive, la tracción delantera hidrostática de MAN para una tracción adicional en suelos no pavimentados. Con esta variedad, MAN TGX cubre un rango de tonelaje de entre 18 y 41 toneladas de peso total admisible; en las aplicaciones de carga pesada, son posibles 250 toneladas de peso total del autotrán admisible.

En la nueva MAN TGS la atención se centra, como hasta ahora, en los vehículos pesados para la construcción, el transporte de reparto y las aplicaciones municipales. Esta serie se distingue por sus cabinas estrechas, ya que en sus ámbitos de aplicación típicos es conveniente tener un peso propio reducido y una buena visibilidad. En cuanto a la propulsión, MAN ofrece las TGS con los motores D26 y D15, que cubren una amplia gama de potencia de entre 330 CV y 510 CV. MAN TGS también es el rey de los leones en cuanto a su fórmula de propulsión debido a la gran variedad de variantes. Ya sea con 4x2 y 6x2 como cabezas tractoras o chasis, o bien los clásicos 6x4, 8x2 y 8x4 para una amplia variedad de industrias, e incluso los especialistas en tracción total para terrenos difíciles con 4x4, 6x6, 8x6 u 8x8. Si el vehículo circula principalmente por carreteras pavimentadas y solo se requiere ocasionalmente una tracción adicional, se puede combinar MAN HydroDrive con el MAN TGS de dos, tres o cuatro ejes. Con esta amplia gama de configuraciones, el peso total admisible del nuevo MAN TGS es de entre 18 y 41 toneladas.





El MAN TGL y el MAN TGM también representan la gama de tonelaje ligero y medio en la nueva generación de camiones. Hay cuatro nuevas cabinas estrechas para elegir: cortas, largas y también altas con una litera, así como la cabina doble. Esta última se utiliza en la industria de la construcción, en servicios municipales y por bomberos y servicios de rescate. Con su versión de cuatro cilindros del motor D08, el nuevo TGL cubre el rango de tonelaje de 7,5 a 12 toneladas. Para aquellos a los que no les baste su rango de potencia de 160 a 220 CV, el TGL también puede equiparse con el D08 de seis cilindros con 250 CV. Esta también es la versión básica del rango de potencia del MAN TGM, que alcanza hasta 320 CV con el motor de seis cilindros D08. El tonelaje del nuevo MAN TGM está directamente relacionado con el del nuevo MAN TGL y abarca desde las 12, 15 y 18 toneladas hasta las 26 toneladas de peso total admisible. Mientras que el MAN TGL está disponible exclusivamente en versiones 4x2, el MAN TGM también ofrece configuraciones de ejes 6x2, 6x4 y 4x4, lo que lo hace interesante no solo para el transporte interurbano de reparto medio pesado y la logística urbana, sino también para múltiples aplicaciones en la construcción, los servicios municipales y los bomberos.

#### **Nuevas cabinas: todo es cuestión de diversidad**

MAN ofrece nada menos que ocho cabinas diferentes con su nueva generación de camiones. Las que más espacio ofrecen son las tres cabinas grandes, que se designan como GX, GM y GN.

Con su anchura exterior de 2,44 metros, la GX y la GM son la elección perfecta para los viajes largos en el transporte de larga distancia internacional. El compartimento de almacenamiento en el centro, debajo de la cama, las dos cajas de almacenamiento externas, a las que también se puede acceder desde el interior, y los compartimentos portaobjetos y bandejas de techo sobre el parabrisas ofrecen abundante espacio para el equipaje. En la cabina GX con la variante de techo más alta, el espacio de almacenamiento suma 355 litros. Gracias al túnel de motor bajo, la cabina GM tiene una altura de 1,87 metros, superior a la media, que en el caso de la GX llega incluso a los 2,07 metros. Es un placer para el conductor estar en la carretera con las dos variantes de cabina más grandes, que ofrecen una excelente libertad de movimiento, la sensación de un habitáculo ventilado y el más alto nivel de comodidad. Las cómodas camas con somieres de alta calidad y el eficaz aislamiento acústico de la cabina garantizan la mayor comodidad posible en el descanso y el sueño.

La tercera variante de cabina grande, la cabina GN, ofrece el mismo alto nivel de confort que las cabinas GM y GX. Tan solo prescinde del techo alto,





lo que conlleva claras ventajas de aplicación en operaciones y sectores específicos. Ejemplos de ello son los transportes sensibles a la carga útil con silos o carrocerías y remolques para aceites minerales. Algunas carrocerías, como los transportadores de coches, se construyen sobre la cabina baja. Gracias al túnel de motor bajo, la cabina GN también ofrece una excelente libertad de movimiento con una altura libre de 1,57 metros. Al igual que las variantes GX y GM, la cómoda cama tiene un somier de alta calidad para la mayor comodidad posible en el descanso y el sueño.

En la industria de la construcción, la logística de reparto urbano o el transporte de cisternas y silos, la atención se centra en la visibilidad óptima y el bajo peso. La subida y la bajada cómodas y ergonómicas durante las frecuentes paradas de reparto son de gran importancia. MAN ha desarrollado las nuevas cabinas estrechas de 2,24 metros para las series TGL, TGM y TGS de la nueva MAN Truck Generation para cumplir precisamente con estos requisitos.

Con su anchura de 2,24 m, la nueva cabina FM cumple los requisitos de compactibilidad y de peso reducido, pero con su longitud y el techo alto idénticos a la cabina GM, también satisface los altos estándares de confort en cuanto a habitabilidad y descanso. Esto se valora, por ejemplo, en el transporte de larga distancia nacional intensivo en cuanto a carga útil. Al igual que las cabinas GM y GX, la cabina FM dispone de cajas de almacenamiento exteriores accesibles desde el interior, así como numerosos compartimentos portaobjetos y bandejas de techo sobre el parabrisas.

La nueva cabina plana FN está disponible para aplicaciones en las que los conductores y las empresas valoran una buena habitabilidad, mucho espacio de almacenamiento y una cama cómoda con un somier de alta calidad para dormir ocasionalmente, pero que no requieren un techo alto.

Como hasta ahora, la nueva cabina NN será la variante más elegida para el nuevo MAN TGS. Ejemplos típicos de la industria de la construcción son los volquetes o las hormigoneras. A pesar de su compacta longitud de 1,88 metros, sigue ofreciendo suficiente espacio detrás de los asientos para la ropa de trabajo y las herramientas. La escalera de acceso opcional, con un estribo sobre el paso de rueda izquierdo y un asidero en el techo, permite un control seguro y conveniente del compartimento de carga detrás de la cabina. Las nuevas cabinas con altura de chasis media o alta tienen un parachoques de acero de tres partes que también es típico del diseño y muy robusto. En caso de que se produzcan daños importantes en el arranque, las piezas pueden





sustituirse por secciones. Los accesos también están orientados a la aplicación, puesto que sus escalones más bajos vienen montados de forma flexible y pueden soportar impactos más fuertes sin sufrir daños.

Las nuevas series TGL y TGM incluyen la cabina CC con una anchura exterior de 2,24 metros y una longitud exterior de 1,62 metros. A pesar de su compactibilidad, el nuevo MAN ofrece el mismo alto nivel de ergonomía y facilidad de uso en el lugar de trabajo con sus otras cabinas. La altura de subida muy reducida y las puertas de apertura amplia benefician al conductor en el uso municipal, en obras y en reparto.

La cabina doble, la más larga de la nueva generación de camiones, ofrece sobre todo mucho espacio para pasajeros adicionales. La nueva cabina doble de cuatro puertas con la designación DN ofrece mucho espacio para hasta siete personas y sus utensilios de trabajo en su cómodo banco de cuatro plazas y sus dos o tres asientos en la parte delantera. Entre otras cosas, debajo del banco de los asientos traseros, hay abundante espacio de almacenamiento. Esto hace que la cabina doble sea ideal para talleres, uso municipal y servicios de emergencia como el cuerpo de bomberos.